

RATKAPTISTA KURIERO

INFORMILO DE LA RATKAPTISTA BANDO

NUMERO 38

Kontakt: H.W.Sprick; hameln@esperanto.de; www.esperanto.de/hameln; Tel:0162/7536396

SEPTEMBRO 2006



esperas, ke ni povos ĝui kun multaj Esperanto-amikoj belan tagon. Nia telefono por aliĝo kaj demandoj: **0162/7536396**.

La programo:

9.58/10.01 kaj 10.54: ŝoforado de la iom fora stacidomo aŭte. Anoncu tion antaŭe.

ekde ĉ. 10.15: renkontiĝo en la **kafejo Schneidewind**, Kirchstr. 21; salutado, unua babilado, matenmanĝo kaj kafo eblas;

11.30: gvidado tra la urbo kaj la kuracparko (komenco antaŭ la kafejo, daŭras 1,5 horojn): Foje kiel jam Caro Petro la Granda aŭ Reĝino Luise promenadi tra la aleoj kaj stratoj de ĉi tiu maljuna, princa banejo, preterpasante klasikismajn loĝdomojn, la maljunajn fontojn, kies akvo bazis la famon de la urbo kaj kiuj invitas por gustumi la akvon (kunprenu malplanan botelon), kaj la modernajn sanajn establaĵojn. La puto-templo super la sankta fonto – la ekkonilo de la urbo. Promenadi tra la plej bela kuracparko de Germanio en 2005, majstra verko de la ĝardenarto, kun ĝia palmoĝardeno, la plej granda liberaera palmoĝardeno en Eŭropo norde de la Alpoj.

ĉ. 13.15: Komuna tagmanĝo kaj babilado en la itala restoracio **Trattoria Mediterranea**, Kirchstr. 9;

ĉ. 14.45: ekiro kaj vizito de la **Dunsthöhle** (haladza kaverno): ununura naturo miraklo en Eŭropo: el profundaj fendoj en la rokoj ĉi tie atingas libere elfluinta seka karbonacido la surfaco.

poste: laŭ gusto: **promenado** tra la urbo, al la monta kuracparko aŭ al la Hirsch-parko, ripozi en la kuracparko kun **koncerto** je la 16-a, vizito de la **bestoĝardeno**, de la **hazardludejo** aŭ de la **muzeo** en la kastelo kun aparta ekspozicio kun bildoj de la naturmotiva pentristo Rien Poortvliet (malfermita ĝis la 17-a), aŭ ripozi en iu kafejo kaj ĝui la kuracurban etoson;

18.00: En la **kafejo Clichy**, Brunnenstr. 15, Reinhard Burgmann el Hildesheim prezentos sian **diapozitivan prelegon pri Florenco**.

Florenco estas la kultura centro de la toskano, trafluanta de la larĝa rivero Arno kaj kovrita de la fama ponto Vecchio. Jam de la malproksimo la urbo estas nesupervidebla pro la ruĝa kupolo de Santa Maria del Fiore. Sed Florenco ankaŭ estis la centro de la Renesanco, videbla per la sennombraj palacoj, preĝejoj kaj muzeoj. En ĉi tiu eŭropa art-metropolo ek de ĉiam renkontiĝas la mondo por rendezvuo, por kultura ekskurso aŭ por rigardi vidindaĵojn. Ne mirinde, ke en ĉi tiu jaro en Florenco renkontiĝis 2.200 homoj el 62 nacioj dum la 91-a UK de Esperanto. La diapozitiva prelego raportos pri la kongreso, sed ankaŭ provas per bildoj traduki temojn kiel arto, arkitekturo kaj Renesanco

ĉ. 19.30: **adiaŭo**, veturado al la stacidomo (20.00/20.02);

Kostoj: manĝaĵoj/trinkaĵoj ĉiu mem; urba gvidado/kuracparko 5-6 €; Dunsthöhle 1 €; diapozitiva prelego senkostas, donacoj bonvenas.

Anmeldung bis/aliĝu ĝis: 04.10.2006: H.W.Sprick, Schmiedeecke 2, 31840 Hess.Oldendorf, hameln@esperanto.de ; Tel.: 0162/7536396

Anmeldung/Aliĝilo: Name, Adresse, Telefon/nomo, adreso, telefono:

Ankunft/alveno: Ich komme/mi venos: um 10.15 Uhr zum Cafe/je la 10-a 15 al la kafejo später, um/poste, je la Uhr/horo
 Ich möchte vom Bahnhof abgeholt werden/mi ŝatas esti akceptota je la stacidomo 9.58/10.01 10.54

Ich nehme teil/mi partoprenos: Cafe Stadtführung/urbogvidado Mittagessen/tagmanĝo Dunsthöhle Vortrag/prelego Florenz

Einladung zum – invito al la

3-a “Rata ★ Rendezvuo”: dimanĉon, la 8-an de okt. 2006

La “Ratkaptista Bando” invitas vin al Bad Pyrmont, dimanĉon, la 8-an de oktobro. Ni



**1 = kostenloser Parkplatz 2 = Cafe Schneidewind
3 = Trattoria Mediterranea 4 = Dunsthöhle
5 = Cafe Clichy / Dia-Vortrag**

Die „Ratkaptista Bando“ lädt ein nach Bad Pyrmont am Sonntag, 8. Oktober. Wir hoffen, mit vielen Esperanto-Freunden einen schönen Tag genießen zu können. Unser Telefon für Anmeldung und Fragen vor Ort: **0162/7536396**.

Das Programm:

9.58/10.01 und 10.54: Abholung vom etwas entfernten Bahnhof mit dem Auto. Bitte vorher anmelden.

ab ca. 10.15: Treffen im **Cafe Schneidewind**, Kirchstr. 21; Begrüßung, erstes Plaudern, Frühstück und Kaffeetrinken möglich;

11.30: Beginn der **Stadt- und Kurparkführung** (Start vor dem Cafe, Dauer 1,5 Std.): Einmal wie schon Zar Peter der Große oder Königin Luise durch die Alleen und Straßen dieses alten Fürstenbades flanieren, vorbei an den klassizistischen Logierhäusern, den alten Quellen, deren Wasser den Ruf der Stadt begründeten und die zum Probieren einladen (leere Flasche mitbringen), und den modernen Gesundheitseinrichtungen. Der Brunnentempel über dem Hylligen Born - das Wahrzeichen der Stadt. Promenieren durch den schönsten Kurpark Deutschlands 2005, ein Meisterwerk der Gartenkunst, mit seinem Palmengarten, Europas größter Palmenfreianlage nördlich der Alpen.

ca. 13.15: Gemeinsames Mittagessen und Klönen im ital.

Restaurant **Trattoria Mediterranea**, Kirchstr. 9;

ca. 14.45: Aufbruch und Besichtigung der **Dunsthöhle**:

ein einmaliges Naturwunder in Europa: aus tiefen Gesteinsrissen dringt hier frei ausströmende trockene Kohlensäure zutage.

danach: je nach Geschmack: Bummel durch die Stadt, **Spaziergang** zum Berg-Kurpark oder Hirschpark, Verweilen im Kurpark mit **Kurkonzert** um 16 Uhr, Besuch des **Tierparks**, der **Spielbank** oder des **Museums** im Schloss mit der Sonderausstellung von Bildern des Naturmalers Rien Poortvliet (bis 17 Uhr geöffnet), oder Verweilen in einem Cafe und Genießen des Kurstadt-Flairs

18.00: Im **Cafe Clichy**, Brunnenstr. 15 (Nebenraum), präsentiert Reinhard Burgmann aus Hildesheim seinen **Diavortrag über**

Florenz: Florenz ist der kulturelle Mittelpunkt der Toskana, vom breiten Arno durchflossen und vom berühmten Ponte Vecchio überspannt. Schon aus der Ferne ist die Stadt durch die rote Kuppel von Santa Maria del Fiore unübersehbar. Florenz war aber auch Mittelpunkt der Renaissance, zu sehen an den unzähligen Palazzi, Kirchen und Museen. In dieser europäischen Kunstmetropole trifft sich seit jeher die Welt zum Stelldichein, für einen Kulturtrip oder Sightseeing. Kein Wunder, dass sich dieses Jahr 2.200 Menschen aus 62 Nationen zum 91. Universalen Kongress von Esperanto in Florenz trafen. Der Diavortrag berichtet über den Kongress, versucht aber auch Themen wie Kunst, Architektur und Renaissance, in Bildern zu übersetzen.

ca. 19.30: **Verabschiedung**, Bringen zum Bahnhof (20.00/20.02);

Kosten: Essen/Getränke jeder selbst; Stadtführung/Kurpark 5-6 €; Dunsthöhle 1 €; Diavortrag kostenlos, Spenden willkommen.

